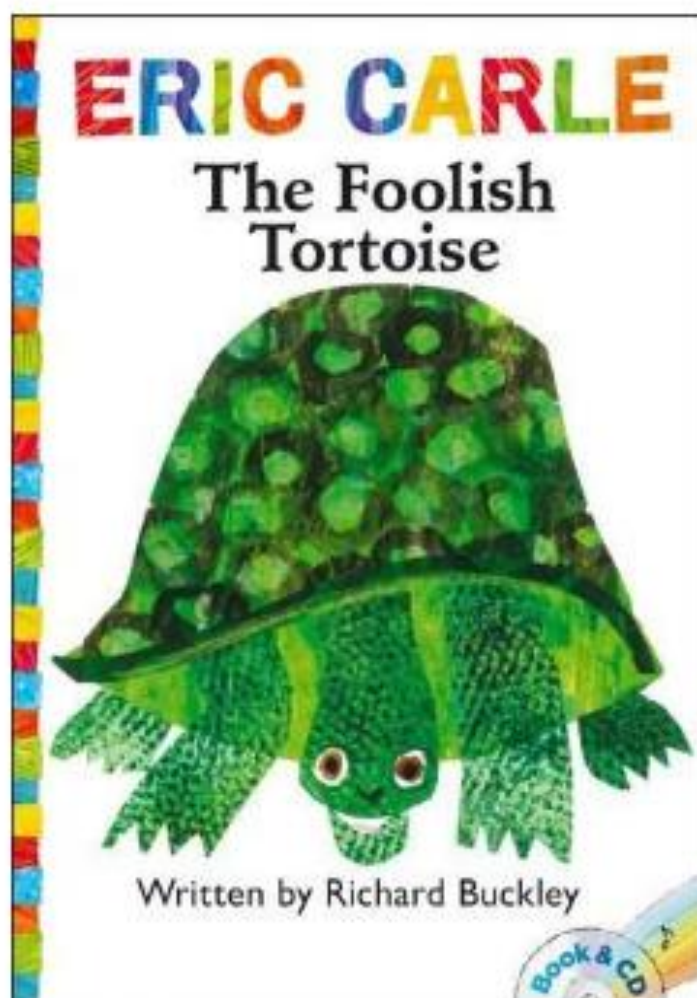


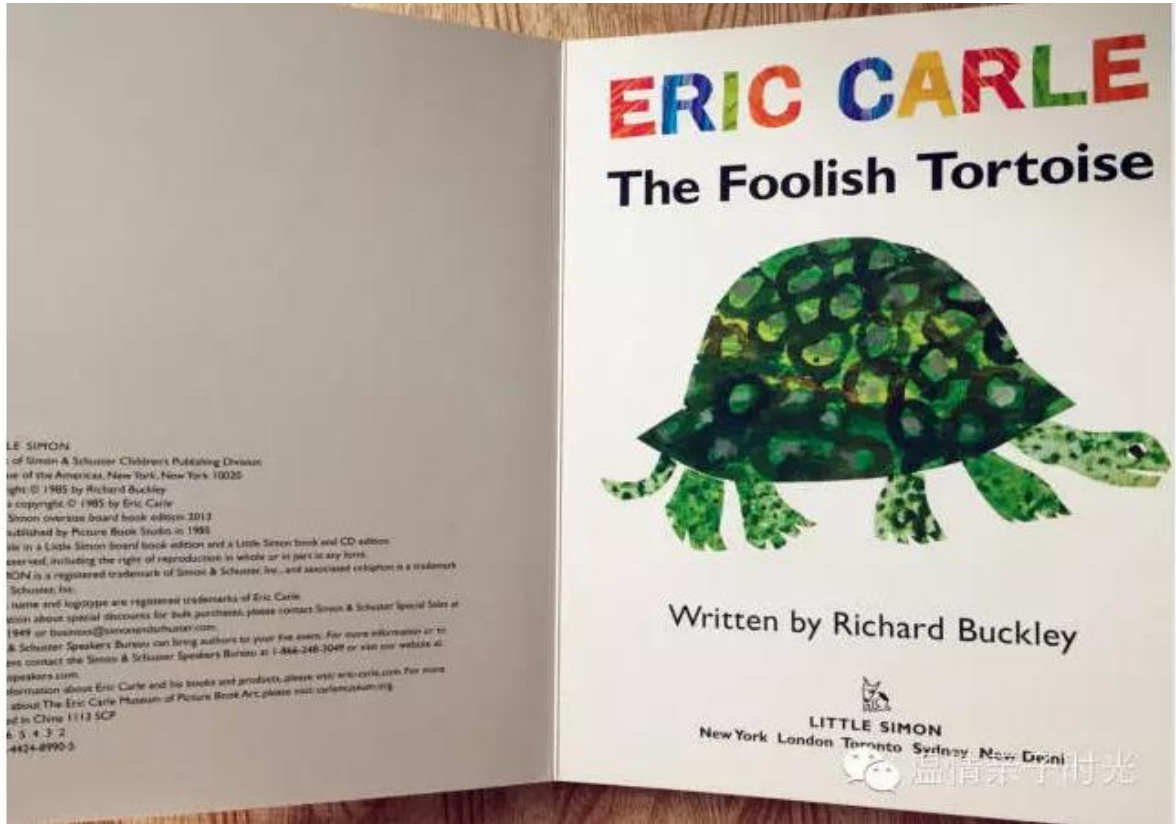


THE FOOLISH TORTOISE

دۆت تاشپاقا

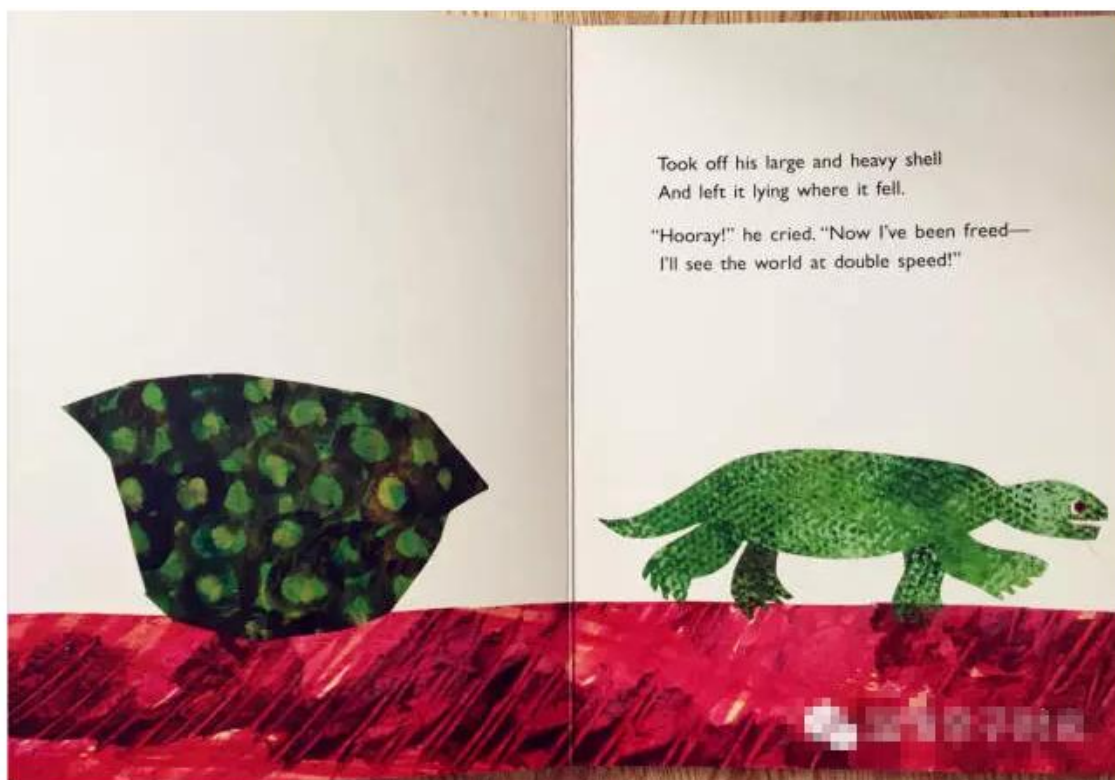
ئاپتورى: ئىرك كارل

تەرجىمە قىلغۇچى: ناۋال

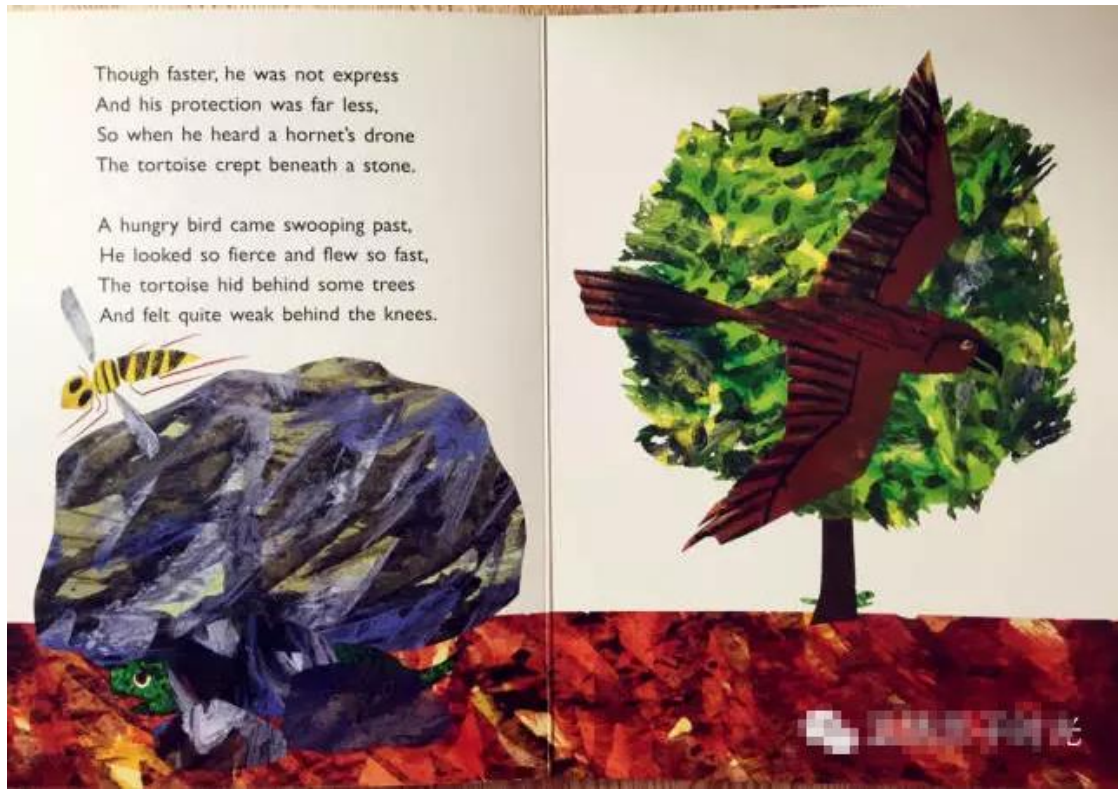




بىر تاشپاقا كۈنبويى يوليۈرۈپ بەكمۇ تويۇپ كېتىپتۇ.



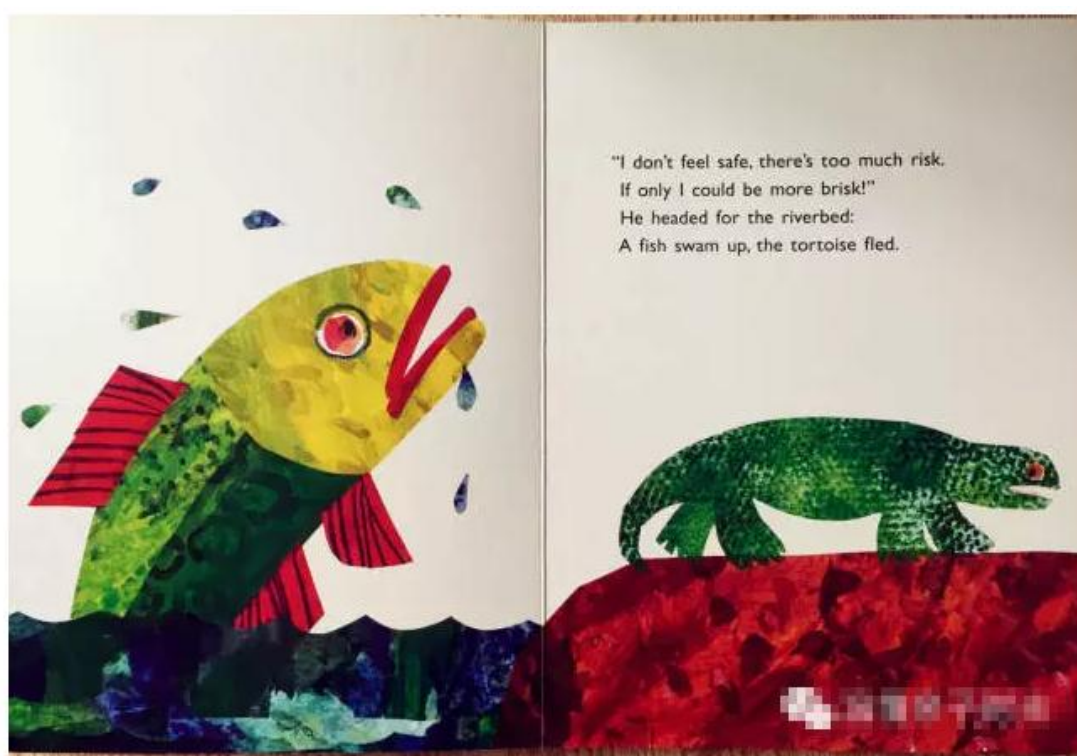
شۇنىڭ بىلەن ئۇ ئاشۇ ھەم قوپال ھەم
قاتتىق، كېلەڭسىز قېپنى سېلىپ تاشلىۋېتىپتۇ .
- ۋاھ! خويمۇ راھەتلىنىپ كەتتىما! - دەپ
ۋارقىرىۋېتىپتۇ تاشپاقا ، - ئەمدى مەن بۇ دۇنيانى تېزىرەك
كۆرەلەيدىغان بولدۇم!



قارىماققا ئۇنىڭ مېڭىشى سەل تېزلەشكەندەك قىلغان
 بىلەن، ئۇ يەنىلا بىر تاشپاقىدە، قانچىلىكىمۇ تېز مېڭىپ
 كېتەلسۇن؟ يەنە كېلىپ ئۇنىڭ قېپى يىراقتا قالغان، ئۇ
 ئۇچۇپ كەلگەن بىر تال چوڭ سېرىق ھەرىنىڭ
 غوڭۇلدىغان ئاۋازىنى ئاڭلاپمۇ تېزلىك بىلەن بىر قورام
 تاشنىڭ ئاستىغا مۆكىنىۋاپتۇ.

يەنە بىر ئېچىرقاپ كەتكەن يوغان قۇش شۇڭغۇپ
 چۈشكەن ئىكەن، بۇ تاشپاقا ئۇ چوڭ قۇشنىڭ ۋەھشىي

قىياپىتى ۋە تېزلىكىنى كۆرۈپ بىر تۈپ دەرەخنىڭ
كەينىگە مۆكىنىۋالغۇچە قورققىنىدىن ئىككى پۇتىدا
جان قالماپتۇ .



ئۇ بىر دەريا بويىدىن ئۆتۈپ كېتىۋاتقان چاغدا ، بىر تال

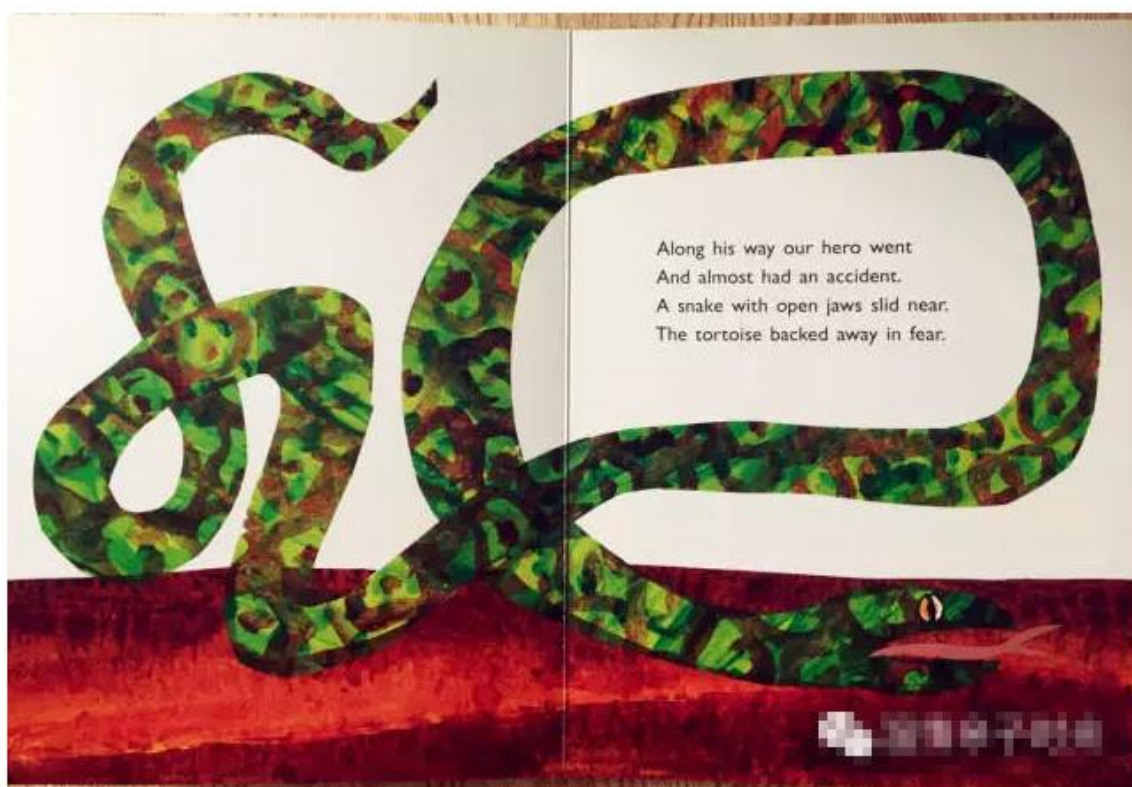
چوڭ يىرتقۇچ بېلىق سۇ يۈزىگە سەكرەپ چىقىپ

تاشپاقىنى قورقتۇرۇپتۇ.

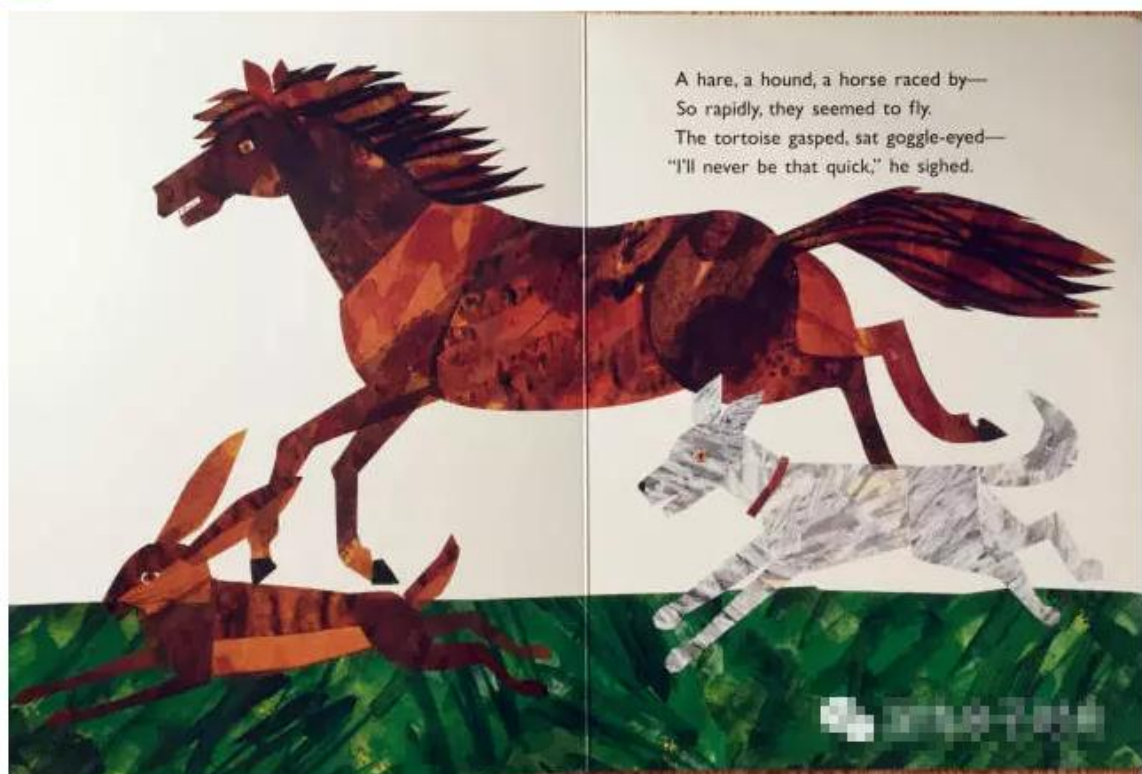
- ئاھ، نېمە دېگەن قورقۇنۇچلۇق! ھەممە يەر

خەۋپ - خەتەرگە تولۇپ كېتىپتىكەنغۇ! - دەپتۇ

تاشپاقا.



بىزنىڭ بۇ قەھرىمانىمىز ئالدىدىكى يولدا يەنە بىر
ۋەقەگە ئۇچرىغىلى تاسلا قاپتۇ. بىر يىلان ئاغزىنى
ئاچقىنىچە ئۇنىڭغا يېقىنلىشىپتۇ. بۇ تاشپاقا
كەينىچىلەپ چېكىنىپ قېچىپ قۇتۇلۇپتۇ.

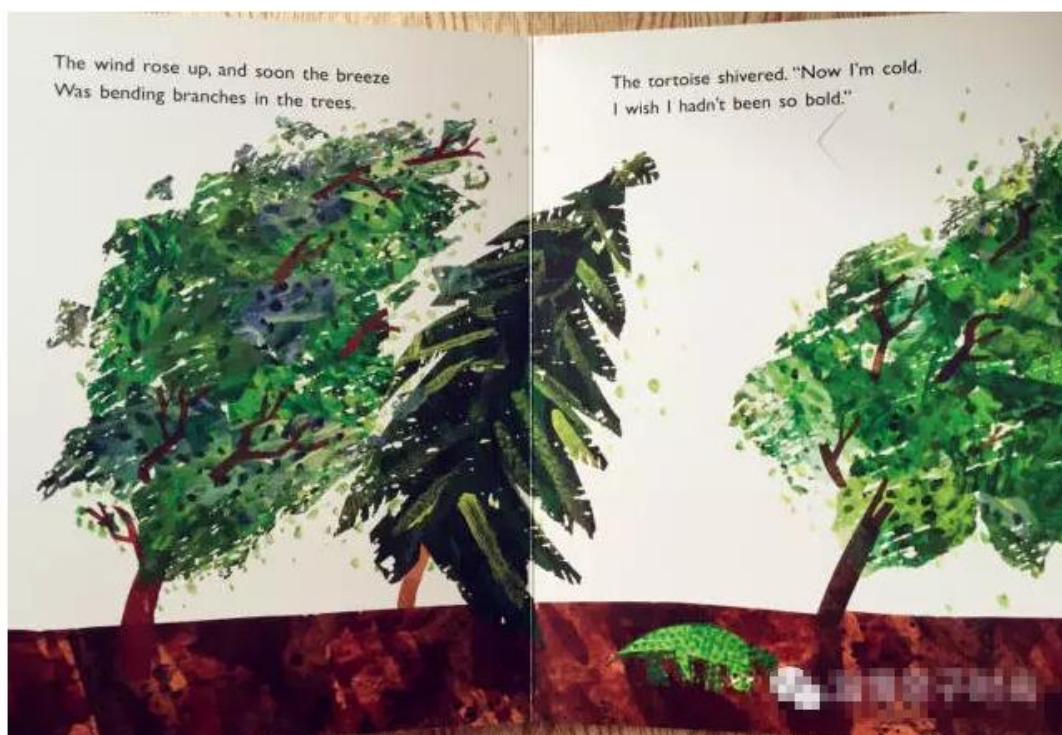


يولدا، بىر ياۋا توشقان، بىر ئوۋ ئىتى ۋە بىر ئات

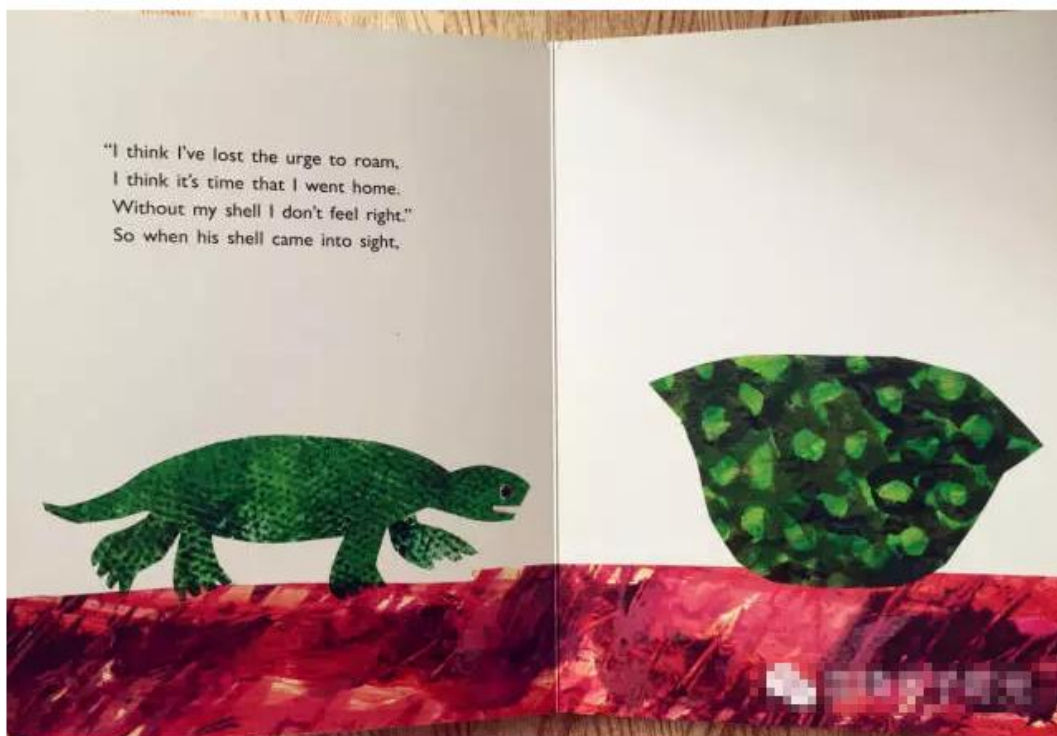
يۈگۈرۈش مۇسابىقىسى قىلىۋاتقانكىن، ئۇلار شۇنداق
تېز يۈگۈرۈشىپتۇ! ئۇچقاندەك تېز يۈگۈرەپتۇ! تاشپاقا
ھاسراپ - ھۆمۈدەپ تۇرۇپ، كۆزلىرىنى چوڭ
ئاچقىنىچە: ئاھ! مەن مەڭگۈ بۇنداق تېز
يۈگۈرىيەلمەيمەندە! - دەپ ئاھ ئۇرۇپ خورسىنىپتۇ.



تاشپاقا يولدا ئۇياقتىن بۇياققا مېڭىپ يۈرۈپتۇ، قۇياش
بارغانسېرى ئېگىز كۆتۈرۈلۈپ، چوڭىيىپتۇ. تاشپاقا: مەن
تېز رەك سالقىن بىر جاي تاپاي! - دەپ ۋارقىراپتۇ.
ئەمما تۇيۇقسىز، ئۇنىڭ باش ئۈستىنى بۇلۇت
قاچلاپ، يامغۇر يېغىپ كېتىپتۇ. ئۇنىڭ ئۈستى - بېشى
چىلىق - چىلىق ھۆل بولۇپ كېتىپتۇ.



قاتتىق شامال چىققىلى تۇرۇپتۇ، ناھايىتى تېزلا
دەل - دەرەخلەر شامالدا ئېگىلىپ كېتىپتۇ .
- نېمە دېگەن سوغۇق ھە! - دەپتۇ تاشپاقا لاغىلداپ
تترەپ تۇرۇپ - نېمىشقىمۇ شۇنچىۋالا دۆتلۈك قىلىپ
قېپىمنى تاشلىۋەتكەن بولغىدىم!



شۇنداق قىلىپ، تاشپاقا قايتىش يولغا چۈشۈپتۇ، ئۇ
ئاشۇ ھەم چوڭ ھەم كېلەڭسىز قېپنى قايتا كۆرگەن
چېغىدا، ئۇ خورسىنىپ تۇرۇپ ئويلاپتۇ: ھەي! مېنىڭچە
مەن ھازىر دۇنيانى ساياھەت قىلىدىغان خىيالىمنى
تاشلىشىم كېرەك. مەن ئۆيگە قايتىمەن، قېپىمىز ياشاش
مەن ئۈچۈن شۇنداق ئېچىنىشلىق بىر ئىشكەن!



ئۇ قايتا قېپىنىڭ ئىچىگە كىرىپتۇ ۋە شۇنداق
دەپتۇ: خەيرلىك كەچ!

دېققەت! كىتاب تەرجىمىسىنى ھېچكىمگە بېرىشكە ۋە
ھەرقانداق سودا شەكلىدە پايدىلىنىشقا قەتئىي
بولمايدۇ! باشقىلارنىڭ ھەققىگە خىيانەت قىلماڭ!